

Informationen zu Handel · Wirtschaft · Gastronomie · Dienstleistung



#### Guten Tag, liebe Leserinnen und Leser,

Unsere neue Ausgabe ist so, wie wir uns den Sommer wünschen: bunt, spannend und unterhaltsam – sonnig lassen wir mir offen!

Neben vielen Tipps und Informationen legen wir besonderes Augenmerk auf die Rubrik "Planen – Bauen – Wohnen" in der wir Sie mitnehmen auf eine Traumreise in die eigenen vier Wände. Entweder ganz neu entworfen oder renoviert, modernisiert und runderneuert.

Als "Mensch bei Rösler" begrüßen wir Dr. Susanne Grothey, die Gynäkologin mit Praxis in Gevelsberg ist u. a. bekannt für ihr langjähriges Engagement in der Entwicklungshilfe. Sie berichtete mir von ihrem jüngsten Projekt: einem dreiwöchigen Aufenthalt in Nepal. Seien Sie gespannt auf ihre Erlebnisse.

Das Team von ENaktuell wünscht Ihnen einen "Sommer, wie er früher einmal war…"

Sommerlichen Lesespaß wünscht

Ihre Tanja Rösler (Redakteurin)

Neue Telefonnummern

Geschäftsführung /Büro/ Anzeigenannahme

Herausgeber

Elke Schüßler

Postfach 0368

58316 Schwelm

0175 7879712

02196 7069359

Geschäftsführung

Büro/Anzeigenannahme

schuessler.en-aktuell@hotmail.de

ENaktuell

## Tanja Rösler

freie Redakteurin

Tel. 0151 54758638

#### **Redaktion** Tanja Rösler Tanja Tronniker

Verkauf/Beratung Thomas Buchholz Christina Tsaprantzi

Fotos Uwe Sebeczek Sebastian Sachs

#### Satz/Gestaltung/ Anzeigengestaltung Andrea Höhne-Koehn DreaDesign Krünerstr. 19 58456 Witten dreadesign@gmx.de

**Konzept** apfel-e grafik & design Schwelm

#### Verteilgebiete (Selektierte kostenlose Verteilung)

Schwelm, Gevelsberg, Ennepetal, Haßlinghausen, Sprockhövel, Teile von Herdecke und Wetter

#### Unser Team für Sie



Thomas Buchholz Ansprechpartner für Schwelm, Ennepetal tbuchholz.en-aktuell@hotmail.de Tel. 0177 6800163



Uwe Sebeczek Fotograf Tel. 0170 9087153



Christina Tsaprantzi
Ansprechpartnerin
für Gevelsberg, Haßlinghausen
und Sprockhövel
christina.en-aktuell@outlook.de
Tel. 01578 9506037



Sebastian Sachs Fotograf info@pixelsize.de 02336 87 88 20



Tanja Tronniker freie Redakteurin/Journalistin tronniker@googlemail.com



Andrea Höhne-Koehn DreaDesign Layout, Gestaltung, Satz

# MPRESSUM

Achtung!



#### Ferienzeit juchee!

Die Schwelmer Werbegemeinschaft gratuliert allen Schulabgängern zum erreichten Abschluss und wünscht hiesigen Schülerinnen und Schülern einen sonnigen Start in die wohlverdienten Sommerferien. "Egal ob Haupt-, Real-, Gesamtschüler oder Abiturient, alle Schüler haben ein ganzes Schuljahr lang gearbeitet. Manche, aufgrund des Ganztages, sogar länger als ein Angestellter oder Arbeiter. Dieser Leistung zollen wir Respekt und hoffen auf gute Berufschancen für jeden Einzelnen", findet WGS-Frontfrau Daniela Weithe.

Kaum sind die Sommerferien vorbei, steht das Schwelmer Heimatfest vor der Tür. Am ersten Septemberwochenende freuen sich dann wieder tausende Besucher auf die Schwelmer Großveranstaltung und für die Werbegemeinschaft geht es dann auch wieder "rund".





Erhältlich in unserer Geschäftsstelle, Hauptstr. 15 und bei Intersport Reschop, Hauptstr. 84!



**WERBEGEMEINSCHAFT SCHWELM** E.V.

Für einen starken Standort

#### Planen, Bauen & Wohnen

Hausbau erfordert neben Zeit und Geld vor allem eine gute Planung. Wir haben eine erste Orientierung für Bauherren zusammengestellt. Ein Hausbau gehört zu den großen Projekten im Leben. Im Idealfall läuft alles nach Wunsch, Sie ziehen nach Planung, Finanzierung, Auftragsvergabe, Hausbau und Inneneinrichtung in Ihr Traumhaus ein. Dem voran geht in jedem Fall eine gute Planung, nicht nur des Baus sondern auch der Finanzierung. Folgende Phasen gehören zu einem Hausbau:

- Erdarbeiten und Verlegen der Grundleitungen
- Bodenplatte und Rohbau des Kellers
- Rohbau der Geschosse mit anschließender Rohbauabnahme
- Zimmerarbeiten und Dachstuhl
- Installationen, Sanitärarbeiten, Fenster, Heizung
- Innenputz
- Estrich

- Außenputz
- Bodenbeläge, Endinstallation der elektrischen Leitungen, Bäder, Heizung
- Malerarbeiten
- Deko, Einrichtung
- Außenanlage, Hausreinigung
- Sicherheit, Alarmanlagen, Brandmeldeanlagen
- Endabnahme

Die Hausbau-Planung umfasst Baupläne, Finanzierungspläne und einen Zeitplan. Die Qualität Ihrer Planung entscheidet maßgeblich darüber, ob Ihr Hausbau reibungslos gelingen kann. Widmen Sie sich jedem Detail der Planung für Ihren Hausbau. Beziehen Sie auch Ausgaben für Grundstück, Grundbucheintragung, Architekt etc. mit ein. Wäre es praktisch, einen Keller zu haben? Wie sieht Ihr idealer Küchenschnitt aus? Wie viele Stromanschlüsse benötigen Sie im Wohnzimmer? Wie gestalte ich meinen Garten? Lassen Sie sich in jeder Planungsphase von

einem Fachmann beraten. Ein Hausbau dauert oft mehrere Monate. Da ist es wichtig, dass Sie Ihren Ansprechpartnern vertrauen und sich mit all Ihren Wünschen ernst genommen fühlen.

Auf den kommenden Seiten möchten wir Ihnen rund um das Thema Hausbau-Planung, Bauen und Wohnen einige Ansprechpartner aus dem EN-Kreis vorstellen.



# Hausbau erfordert neben Zeit und Geld vor allem eine gute Planung

Die Planung und Abwicklung eines Bauprojektes ist die Aufgabe von Architekten.

Die lange Liste der hier in diesem Magazin genannten Punkte läuft beim Architekten in den Bereichen Entwurf, Bauantrag, Ausführungsplanung, Ausschreibung und Bauleitung zusammen, um nur einige Punkte des Leistungsbildes zu nennen. Die Leistungen eines Architekten werden Sie in den meisten Fällen eines größeren Bauprojektes immer begleiten. Der Generalübernehmer, der ein Haus für Sie baut, wird die Leistungen der Fachplaner, des Bauantrages, der Ausführungplanung, der Bauleitung etc. einkaufen oder selber erfüllen und weiterberechnen.

Als unabhängige Berater stehen sie Ihnen in allen Bereichen des Planens und Bauens zur Seite.

Sie besprechen mit Ihnen Ihre Ziele, Ihr Budget, wählen Baustoffe gemeinsam aus, stellen einen Handwerkerkreis zusammen und begleiten Sie bei den Bauarbeiten. In den Medien steht das Baugewerbe nicht gut da. Die fast täglich laufenden Sendungen zu den Themen Umbau, Sanierung und Neubau eines Hauses stellen eine große Branche meist in einem schlechtes Licht dar.

Gerade deshalb bietet eine Begleitung durch die verschiedenen Stationen von den ersten Ideen bis zur Umsetzung Sicherheit. In der Auswahl der Bauart, der Bauform, der technischen Ausstattung – von der Heizungsanlage bis hin zur Auswahl der möglichen Dämmstoffe – finden sich heute eine Vielzahl von Möglichkeiten.

Nicht immer ist der Architekt aus Ihrer Sicht der richtige Weg, um an Ihr Ziel zu kommen.

Gerne beraten wir Sie aber und geben Ihnen in einem Gespräch eine Einschätzung unserer Sicht. Fragen kostet nichts. Kommen Sie vorbei und sprechen uns an.



#### Multifunktionale Vorteile für Wand und Decke

Erfurt-KlimaTec sorgt für Energieeinsparung, Schimmelsanierung und Wohlfühlambiente

Dort, wo vor der Raumlufterwärmung zunächst viel Energie für das Aufheizen der Wände benötigt wird, erreicht eine mit KlimaTec Thermovlies beschichtete Oberfläche schnelle und spürbare Wärme. Denn mithilfe des energetisch wirksamen Wandbelages
lassen sich kalte Wände sozusagen "warmtapezieren", da der zu beheizende Raum vom kühlen Mauerwerk entkoppelt und die
Anheizphase um bis zu 75 Prozent verkürzt wird. Auf diese Weise erzielt man eine deutliche Energieeinsparung von bis zu 22
Prozent sowie eine schneller erreichte Wohnraumbehaglichkeit.

Vor allem für Räume mit temporärer Nutzung wie Arbeits-, Gäste- oder Wohnzimmer liefert das System großen Nutzwert, da hier die Wände häufig stark ausgekühlt sind. KlimaTec arbeitet nicht nach dem Prinzip klassischer Innendämmungen, sondern basiert auf einer Erhöhung der Wandoberflächentem-

> peratur. Kaltluftabfälle, besonders an Außenwänden, damit einhergehende Fußkälte sowie Unbehaglichkeit im Schulterbereich sind dadurch passé. Zudem wird der Wärmeaustausch durch Lüftung stark beschleunigt. Im Sommer bleibt die Wohnung daher angenehm kühl, im Winter erwärmen sich die Räume sehr schnell wieder. Dies führt ganzjährig zu einem deutlich geringeren Energie- und somit auch Kostenaufwand. Ein weiterer großer Vorteil lässt sich auch in Sachen Schimmelprävention festhalten: Mit KlimaTec beschichtete Wände

vermindern den Niederschlag

von Kondenswasser, da sich

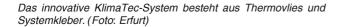
die Oberflächentemperatur an der Wand schnell erhöht, und entziehen so einer möglichen Schimmelbildung den Nährboden.



Dank seiner minimalen Dicke und der leichten Verarbeitbarkeit sind mit dem Erfurt-KlimaTec Thermovlies erhebliche Energieeinsparungen ohne großen baulichen Aufwand und mit geringen finanziellen Mitteln realisierbar. (Foto: Erfurt)

Der thermisch wirkende Wandbelag kann prinzipiell auf allen glatten oder strukturierten festen Untergründen verwendet werden. Um eine maximale Energieeinsparung zu erreichen, empfiehlt es sich, das ein Millimeter dicke Erfurt-KlimaTec Thermovlies Basic an raumtrennenden Innenwänden und das Erfurt-KlimaTec Thermovlies Premium mit einer Stärke von drei Millimetern an jeder massiven Wand anzubringen. Durch die geringe Dicke entsteht bei beiden Varianten kein Wohnraumverlust.

Mehr Informationen unter www.erfurt-klimatec.com.





#### Bezahlbarer Wohnraum mit Frey-Bau GmbH

Bezahlbaren Wohnraum in guter, solider Qualität mit dem Einsatz örtlich ansässiger Handwerksbetriebe zu erstellen: Mit diesem Ziel ist die Frey-Bau GmbH als in Ennepetal ansässiger Bauträger 1998 gestartet. Als Fundament das Architekturbüro Wolfgang Frey, welches schon 1998 seit mehr als 20 Jahren die Bautätigkeit im südlichen Ennepe-Ruhr-Kreis und der angrenzenden Umgebung in großem Umfang mitgestaltete.

Die familiären Ressourcen wurden gebündelt und so ist neben der Frey-Bau GmbH durch Einstieg der Tochter Sandra Frey als Architektin in das väterliche Architekturbüro die Frey + Frey Architekten Partnerschaftsgesellschaft entstanden, welches Planungen und Baubegleitung sowohl für Einzelbauherren sowie für kleine und große Gewerbebetriebe vornimmt.

Die Frey-Bau GmbH hat es in den vergangenen Jahren geschafft in unserer Region als Bauträger ihre Ziele um zu setzen: Zuverlässigkeit in der Bauausführung, kompetente Beratung, Sicherheit bei der Bauabwicklung. So stellen wir Ihren Wohntraum auf festen Boden! Mehr als 250 Kunden haben wir seit 1998 mit Wohneigentum zufrieden stellen können.

Innovatives Bauen erleben:

## TREY-IBAU

Lebensqualität Sicherheit Zukunft

Reiheneigenheime • Doppelhäuser Einfamilienhäuser • Eigentumswohnungen Scharpenberger Str. 40c • 58256 Ennepetal Tel. 02333 • 833909 • www.frey-bau-en.de





# Ihre Immobilie im Vordergrund – Ihr Makler vor Ort.

#### Pluspunkte für Käufer und Verkäufer:

- qualifizierte Bewertung
- hochwertige Präsentation in Print- und Online-Medien
- Ansprache vorgemerkter Kunden
- persönliche Begleitung von der Besichtigung bis zum Notartermin

Ihre Ansprechpartnerin:

Sandra Klänhardt

Telefon: 0.23.33./9.86 – 3.7

Telefon: 0 23 33 / 9 86 – 3 72

sandra klaenhardt@sparkasse-ennepetal.de



# Planen, BAUEN Wohnen im EN-Kreis



#### **Ein Sommer ohne Stiche**

Insektenschutz Franke zeigt wie

Sommerzeit ist Insektenzeit und dank des milden Winters fühlen sich die Tiere in diesem Jahr besonders wohl und sind zahlreich vertreten.

Firma Franke nimmt sich diesem Problem an und bietet funktionierenden Insektenschutz für die eigenen vier Wände. Für alle Konstruktionen und Sonderanfertigungen von Fenstern und Türen stellt das kompetente Team individuelle Lösungen vor und hat dabei an alles gedacht: spezielle Gewebesorten als Pollenschutz für Allergiker; Krallschutzgewebe zur Sicherheit für Haustiere; Lichtschutzabdeckungen gegen unerwünschte Gäste wie Spinnen und Mäuse und das unsichtbar am Fenster angebrachte Transpatecgewebe.

Ob Rollos, Pliessees, Einhängerahmen, Drehtüren, Pendeltüren oder Schiebeanlagen, Firma Franke bietet alles für Fenster und Türen. Auch der Einbau von Hunde- und Katzenklappen ist dem Team nicht fremd. Von der Fertigung bis zur Montage werden die Kunden zufriedenstellend betreut.

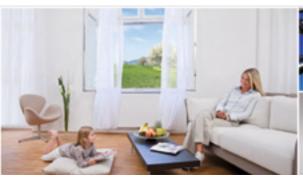
Insektenschutz Franke arbeitet flexibel und kundenorientiert. "Manchmal muss ich sogar selber spezielle Konstruktionen bauen", erzählt der Firmeninhaber. Beratung vor Ort inklusive!

Firma Franke ist darauf spezialisiert, die Menschen vor den lästigen, aber nützlichen Insekten zu schützen.

Wir brauchen die Insekten, die Insekten brauchen uns!









Insektenschutz Franke 42389 Wuppertal

Tel.: 02 02 / 6 48 01 01 info@insektenschutz-franke.de www.insektenschutz-franke.de







Ausstellung Verkauf Montagen











Gebäude-

Licht Luft Wasser Technik

Beleuchtungsanlagen Haustechnik

Kommunikations-

SAT-Anlagen



#### **Elektro Wiemer GmbH**

Hagelsiepen 11 58256 Ennepetal

**A** 

02333 72773

info@elektro-wiemer.de

www.elektro-wiemer.de

#### Innenausbau-EN

Service aus einer Hand

#### Ihr Partner für Renovierung & Innenausbau





Rigipsarbeiten / Trockenbau

Badsanierung / Fliesenverlegung

Laminat-/ Fertigparkettverlegung

Holzdecken / Deckenpaneele

Wandbekleidungen / Tapezierarbeiten

Türen-Montage



und vieles mehr ...





Innenausbau-EN / Fliesen Wülfrath Voerder Str. 50 58256 Ennepetal Tel.: 02333 604200 info@fliesen-wuelfrath.de www.fl

www.fliesen-wuelfrath.de

## Planen, BAUEN Wohnen im EN-Kreis

#### Wir möchten uns Ihnen kurz vorstellen

Unser Unternehmen ist Meisterbetrieb und Ausbildungsbetrieb für Garten-und Landschaftsbau geführt durch Kathrin & Friedrich Burgath (Gärtnermeisterin& Agrarbetriebswirt) aus Ennepetal. Beschäftigt sind fünf Fachgesellen, aktuell ein Auszubildender und über die Vegetationssaison auch drei bis vier saisonale Gartenhelfer.

Wir bieten Ihnen eine große Bandbreite verschiedener Tätigkeitsfelder des Garten-und Landschaftsbaus. Zu unseren Kernkompetenzen gehören:

- ~ Gartenneuanlage Planung & Ausführung
- ~ Gartenpflege sowie Gehölz-& Baumschnitte
- ~ Pflanzungen
- ~ Zaunbau
- ~ Herstellen von Pflaster-& Plattenflächen
- ~ Teichbau sowie Sprudelsteinanlagen
- ~ Spielplatzbau, Instandhaltung & Sicherheitskontrollen
- ~ Winterdienst

Sie möchten Ihren Garten planen und anlegen? Wir unterstützen Sie von Beginn an, in der Planung und Gestaltung, nach Ihren Vorstellungen, finden Lösungen auch in kleinen Gärten oder schwierigen Hanggrundstücken. Im Anschluss führen wir kompetent die Arbeiten für Sie aus und lassen den Traum des eigenen Gartens für Sie entstehen!















#### **SHS-Hausservice**



Tel: 02336 / 914362

- √ Gartenpflege
- ✓ Außenanlagen
- ✓ Hausbetreuung
- ✓ Entrümpelung
- ✓ Renovierung
- ✓ Unterhaltsreinigung
- ✓ Bauendreinigung



Brigitte Sieper

Büro: Hauptstr. 163-165

58332 Schwelm

mobil: 0172 2783067 e-Mail: Office@SHS-Hausservice.de

#### **SEIT 1997**

Seit 1997 bietet die Firma SHS-Hausservice viele Dienstleistungen rund ums Haus an. Zu unseren Tätigkeiten zählt auch die Bauendreinigung. Diese bedarf einen hohen Zeit- und Kraftaufwand. Spezielle Reinigungsgeräte und -mittel helfen uns dabei, ein schnelles und gutes Ergebnis zu erzielen.

Nach der für Sie sicherlich stressigen Bauphase würden wir Ihnen unsere langjährige Erfahrung gerne zur Verfügung stellen.

Rufen Sie uns doch einfach an, wir helfen Ihnen gerne weiter.



## Illesenauswahl



Weller + Kornemann GmbH
Fliesenfachgeschäft

Verkauf und Verlegung vom Fachmann!

58256 Ennepetal • Königsfelder Str. 7a • 02333 81832

## Planen, BAUEN Wohnen im EN-kreis



#### **Achim Theis**

Dipl.-Bauingenieur Dachdeckermeister

Dachdeckerarbeiten aller Art Schieferarbeiten Fassadenverkleidungen Isolierungen Bauklempnerei

Wittener Straße 58 · 58332 Schwelm · Tel. (0 23 39) 22 06 · Fax (0 23 39) 73 79 www.theis-dach-wand.de · webmaster@theis-dach-wand.de





#### **Boldt + Faßbender GmbH**

Toranlagen, Rolladen u. Sonnenschutz Ruhrstr. 40-42 · 58332 Schwelm Tel. 02336/93790 info@boldt-fassbender.de Das Unternehmen HERMANN BOLDT wurde 1850 in Wuppertal als "Rolladenfabrik" gegründet. Man fertigte und montierte in erster Linie Fensterrolläden aus Holz.

Mit eigenen Mitarbeitern werden heute Toranlagen sowie Rolladen- und Sonnenschutzanlagen geplant, gefertigt, montiert, gewartet und natürlich auch repariert.

Toranlagen für die Industrie werden weltweit geliefert und montiert. Kunden für Rolladen, Sonnenschutz und Garagentore kommen überwiegend aus dem heimischen Raum.

Als anerkannter Fachbetrieb sind wir bei der Handwerkskammer in Dortmund eingetragen. Wir sind Innungsmitglied der Kreishandwerkerschaft und dem Bundesverband "Tore".

Als zukunftsorientiertes Unternehmen bilden wir in dem anerkannten Lehrberuf des Rolladen- und Jalousiebauers aus.

Als eines der ersten Unternehmen dieser Branche erfolgte 1996 die Zertifizierung nach DIN ISO 9001. Im Jahr 2000 wurden die Unternehmen Hermann Boldt GmbH und Faßbender GmbH zu der Boldt + Faßbender GmbH verschmolzen.







www.boldt-fassbender.de

#### ÄNDERUNG DER RECHTSPRECHUNG DES BUNDESGERICHTSHOFES ZUR "SCHWARZARBEIT"

Nachdem der Bundesgerichtshof im Urteil vom 01.08.2013 entschieden hatte, dass entgegen der bisherigen Rechtsprechung der Auftraggeber eines nichtigen Werkvertrages (Schwarzarbeit) keine Gewährleistungsansprüche geltend machen kann, wenn die Leistungen ohne Rechnung und ohne Erfüllung der Umsatzsteuerpflichten des Auftragnehmers erbracht worden waren, hat das Gericht nunmehr in seiner Entscheidung vom 10.04.2014 die Rechtsprechung konsquenterweise zum Vergütungsanspruch fortgeführt.

Danach kann ein Unternehmer, der bewusst gegen das Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz verstoßen hat, für seine Werkleistung keinerlei Bezahlung verlangen. Der in diesem Verfahren klagende Unternehmer hatte Werkleistungen gegen einen mit Umsatzsteuer abgerechneten Werklohn und eine weitere, absprachegemäß nicht in Rechnung gestellte Werkleistung, erbracht. Der Auftraggeber zahlte nur den Lohn nach der offiziellen Rechnung.

Die weitergehende Forderung hat der Bundesgerichtshof konsequenterweise zurückgewiesen. Beide Beteiligte hätten

bewusst gegen § 1 Abs. 2 Nr. 2 Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz verstoßen, so dass der gesamte Werklohn damit wegen Verstoßes gegen ein gesetzliches Verbot nichtig und ein vertraglicher Werklohnanspruch nicht gegeben sei. Auch Ansprüche gegen den Auftraggeber aus ungerechtfertigter Bereicherung bestünden demnach nicht, da § 817 Abs. 2 BGB solche Ansprüche ausschließe, wenn der Unternehmer mit seiner Leistung gegen ein gesetzliches Verbot verstoßen habe. Auch aus dem Gesichtspunkt von Treu und Glauben bestehen für den Unternehmer keine Ansprüche. Die Durchsetzung des gesetzgeberischen Zieles, die Schwarzarbeit effektiv einzudämmen, erfordere eine strikte Anwendung der Vorschriften des Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetzes. Die jetzige Entscheidung führt dem Unternehmer drastisch vor Augen, welches Risiko er eingeht, wenn er von der Rechtsordnung abweicht und gegen das Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz

> Hans Scheidung Rechtsanwalt und zugleich Fachanwalt für Arbeitsrecht

#### ... individuell, kompetent und umfassend

Neben der umfassenden Betreuung bearbeiten wir insbesondere Fälle mit folgenden Schwerpunkten:

Arbeitsrecht — Baurecht

Handels- und Gesellschaftsrecht

Insolvenzrecht — Verkehrsunfallrecht

Steuerrecht, Erb- und Familienrecht Miet- und Wohnungseigentumsrecht





## Planen, BAUEN Wohnen im EN-Kreis

#### Wir kümmern uns um Ihren Garten ... und mehr

Gartenpflege

Teichanlagen

Steinarbeiten

Erdarbeiten

Bepflanzungen

Dachbegrünung

Grabpflege

Einsaaten

Fertigrasen

Pflanzungen

Dekorationen



Wie wäre es mit einem eigenen Schwimmteich?

Ein Biotop in Ihrem Garten? Wir bauen für Sie Schwimm- und Badeteiche – dies ist unsere ganz besondere Empfehlung für Ihren Garten: Baden in natürlichen Gewässern, ohne Chemikalien und immer verfügbar für eine erfrischende Abkühlung an heißen Tagen.

Schwimmteiche sind sicherlich nicht nur eine kostengünstige Alternative zum Swimmingpool. Aufeinander abgestimmte, spezielle Pflanzen bilden eine "Pflanzenkläranlage", reichern Ihren Teich mit Sauerstoff an und halten ihn natürlich klar sowie sauber.











#### Ruttkamp + Balckmann GmbH

Garten- und Landschaftsbau

Hagelsiepen 1 58256 Ennepetal

Telefon: 0 23 33 / 8 00 16

mail@ruttkamp-balckmann.de

www. ruttkamp-balckmann.de



#### 131 Jahre Küchentradition in Schwelm

Wer seiner alten Küche einen neuen Glanz geben möchte, wird im Proficenter Schemmann am Schwelmer Neumarkt sicherlich fündig.
Jürgen Schemmann bietet hochwertige Küchenmöbel verschiedener Hersteller und verschiedener Stilrichtungen zu fairen Preisen an. Vom Landhausstil bis hin zur modernen Designerküche mit Lackfront ist alles möglich, in verschiedenen Farben und Oberflächen. Natürlich bietet Ihnen das Proficenter auch eine professionelle Beratung und Planung, in 3D-Technik können Sie Ihre zukünftige Küche bereits am Computer bewundern. Auch wenn es nicht sofort eine neue Küche sein soll, Umbauten sind ebenso machbar, der Austausch einzelner Elemente oder Geräte lässt Ihre Küche im neuen Glanz erstrahlen.



Bei Proficenter Schemmann finden Sie alles für Ihre Traumküche, Sie werden individuell beraten und wählen zwischen verschiedenen Fronten, Arbeitsplattendekoren (auch Granitarbeitsplatten sind möglich) und können die optimalen Marken-Elektrogeräte für sich bestimmen. Als besonderes Highlight bietet Jürgen Schemmann seinen Kunden fünf Jahre Garantie auf alle Marken-Elektrogeräte, sowie außerdem eine Null-Prozent-Finanzierung, abhängig von der Laufzeit.

Die sechs Mitarbeiter bei Proficenter Schemmann, allesamt geschultes Fachpersonal, sorgen für einen reibungslosen Ablauf

von der Planung bis hin zur Montage. Selbst bei einem Umzug stehen sie Ihnen zur Seite, Küchenabbau, Transport und Wiederaufbau werden gerne übernommen, auf Wunsch organisiert und koordiniert das Proficenter auch Elektro-, Fliesenleger-, Malerund auch Tapezierarbeiten für Sie.

Als Mitglied einer großen Einkaufskooperation von rund 650 Mitgliedern profitieren wir hierbei von den günstigen Einkaufsbedingungen. Diese werden direkt an den Kunden weitergegeben. Somit ist beim Küchenkauf ein top Preis-Leistungsverhältnis garantiert.

Schauen Sie doch einfach mal rein beim Proficenter Schemmann und lassen Sie sich inspirieren!



## Planen, BAUEN Wohnen im EN-Kreis











 $[\ Terrassend\"{a}cher\cdot Glash\"{a}user\cdot Winterg\"{a}rten$ 

Haustüren · Fenster · Markisen · Faltwände ]

www.cebra-bauelemente.de info@cebra-bauelemente.de

**Tel 0 23 32 - 96 46 78** Fax 0 23 32 - 96 46 79

#### Erfrischende Sommerferiensalate aus Europa





#### Zucchini-Nudelsalat

Zutaten für 6 Portionen:

500 g Hartweizennudeln

200 g getrocknete Tomaten

200 a Zucchini

200 g Mailänder Salami, in hauchdünne Scheiben aufgeschnitten

50 g grüne Oliven

- 1 Zehe Knoblauch
- 1 Bund Frühlingszwiebeln
- 1 Bund Basilikum
- 3 EL Natives Olivenöl
- 1 EL Balsamico bianco Essig

**Fine Prise Meersalz** 

Eine Prise Schwarzer Pfeffer

#### Zubereitung:

- Einen Liter Wasser zum Kochen bringen. Kochendes Wasser leicht salzen, Nudeln 7 bis 8 min. kochen ("al dente"). Nudeln abgießen, abschrecken, gut abtropfen lassen.
   Zucchini waschen, Endstücke abschneiden. Kleine Zucchini ganz verwenden, große Zucchini mithilfe eines Löffels aushöhlen, Zucchini würfeln.
- 3. Knoblauch schälen, klein schneiden oder durch eine Knoblauchpresse drücken.
- 4. Frühlingszwiebeln waschen, in feine Ringe schneiden.
- 5. Zucchiniwürfel, Knoblauch, Frühlingszwiebeln in einer Pfanne mit etwas Olivenöl noch bissfest andünsten.
- Gemüse mit Salz und Pfeffer kräftig abschmecken. Das Ganze mit etwas Balsamico ablöschen.
- 8. Nudeln und Gemüse in eine große Salatschüssel geben und gut vermengen.
- Basilikum grob zupfen und mit unter den Nudelsalat mengen. Ein paar Blättchen Basilikum für die Dekoration zurückbehalten.
- 10. Den Nudelsalat in tiefe Teller geben und mit etwas gehacktem Basilikum und Mailänder Salami garnieren.

#### Salade niçoise

Zutaten für 4 Portionen:

Vinaigrette:

2 Knoblauchzehen

2-3 EL Weißweinessig

6 EL Olivenöl

Salz. Pfeffer

Salat:

120 a Prinzessbohnen

1 gelbe Paprikaschote (200 g)

1/2 Salatgurke

4 Tomaten

1 Bund Radieschen (kleines Bund)

200 a Thunfisch (in Öl)

50 g Sardellen (in Öl)

4 Eier (Kl. M, hart gekocht)

50 g schwarze Oliven (ohne Stein)

2 EL kleine Kapern

120 g gemischter Blattsalat (Kopfsalat, Frisée, Radicchio)

3 Stiele glatte Petersilie

#### Zubereitung:

- 1. Für Vinaigrette Knoblauchzehen fein würfeln, mit Essig und Olivenöl verrühren. Mit Salz und Pfeffer würzen und beiseite stellen. 2. Für den Salat Bohnen putzen, halbieren und in kochendem Salzwasser 3 Minuten kochen. Abschrecken, gut abtropfen lassen. Paprika längs vierteln, entkernen, in grobe Stücke schneiden. Salatgurke in 3-4 mm dicke Scheibenm, Tomaten in Spalten schneiden. Radieschen putzen und in dünne Scheiben schneiden.
- Thunfisch gut abtropfen lassen und grob auseinander zupfen. Sardellen gut abtropfen lassen und schräg halbieren. Eier pellen und längs sechsteln.
- 4. Alles mit Oliven, Kapern und geputztem Blattsalat auf eine Platte geben. Vinaigrette über den Salat gießen. Mit Petersilienblättern bestreuen.



Zutaten für 4 Portionen:

250 g Tomaten

- 1 große Salatgurke
- 1 Gemüsezwiebel (ca. 300 g)
- 1 Kopfsalat
- 4 EL schwarze Oliven

4 EL Essig

Salz, Pfeffer

- 1 Prise Zucker
- 3 EL Olivenöl
- 1 Fladenbrot
- 1 Knoblauchzehe
- 1 TL getrocknete Kräuter der Provence
- 30 g Butter oder Margarine
- 200 g Schafskäse
- 4 Stiele Petersilie

#### Zubereitung:

- 1. Tomaten und Salatgurke putzen, waschen und in Scheiben schneiden.
- 2. Gemüsezwiebel schälen, in dünne Spalten schneiden.
- 3. Kopfsalat putzen, waschen, in mundgerechte Stücke zupfen.
- 4. Vorbereitete Zutaten und Oliven vermengen. Essig mit Salz, Pfeffer und Zucker würzen. Öl darunter schlagen. Marinade unter den Salat heben. Etwas ziehen lassen.
- 5. Fladenbrot vierteln, guer einschneiden.
- 6. Knoblauch schälen und durch eine Knoblauchpresse drücken. Knoblauch und getrocknete Kräuter mit Fett vermengen.
- 7. Fladenbrote damit bestreichen, 2 min. unter dem heißen Grill erhitzen.
- 8. Petersilie waschen und, bis auf etwas zum Garnieren, hacken. Salat nochmals abschmecken. Auf Teller füllen. Schafskäse portionsweise darübergeben. Mit Petersilie bestreuen und garnieren. Brot dazureichen.



## Menschen Rösler

# "Entwicklungshilfe war das Ziel meines Medizinstudiums"

erzählt Dr. Susanne Grothey



Sie berichtet im Gespräch mit Tanja Rösler vom kürzlich erlebten Hilfsprojekt nahe Katmandu. Dort arbeitete die Gevelsberger Gynäkologin drei Wochen im Sushma Koirala Memorial Hospital, 20 km nordöstlich der Hauptstadt. Initiiert wird das Projekt von Interplast Germany e.V., eine Organisation die sich vorwiegend der Behandlung von Brandopfern verschrieben hat, seit etwa einem halben Jahr aber auch gynäkologische Behandlungen in den Fokus stellt.

Dr. Grothey, Sie sind eine bekannte und beliebte niedergelassene Gynäkologin, dreifache Mutter und Entwicklungshelferin. Was treibt Sie an?

Die Wurzeln liegen in meiner Kindheit. Mit vier wollte ich Wildhüterin in Afrika werden, mit elf Jahren war Mutter Theresa mein größtes Vorbild und mein Medizinstudium kannte nur ein Ziel: Entwicklungshilfe! Meine Kinder sind fast alle erwachsen und als ich von diesem tollen Projekt in Nepal hörte stand sofort fest: Da muss ich hin!





Nun waren Sie drei Wochen in der Nähe von Katmandu im Sushma Koirala Memorial Hospital. Haben dort hunderte Frauen gynäkologisch versorgt und sich ihrer Probleme angenommen. Wie haben Ihre Patientinnen dort reagiert?

Natürlich sprach es sich herum wie ein Lauffeuer, dass eine blonde deutsche Ärztin vor Ort ist und sich tatsächlich um Frauen kümmert! Das allein war schon eine kleine Sensation, denn so etwas kennt man dort nicht. Meine Patientinnen waren so dankbar, dass sich jemand ihrer Beschwerden und Sorgen annahm – und zudem noch selbst eine Frau war.





Welche Art von Behandlungen haben Sie durchgeführt?

Stellen Sie sich vor, die Frauen auf dem Land arbeiten tagtäglich körperlich enorm schwer. Sie bewegen Lasten, die wir nicht vom Fleck bewegen könnten. Dadurch leidet der gesamte Beckenboden und mit ihm die Organe im Unterleib. Ich behaupte, dass die Blasen- und Gebärmuttersenkungen dort erfunden wurden! Unglaublich, wie viele Frauen und junge Mädchen darunter leiden. Wir konnten an die hundert Operationen durchführen, daher wurden zunächst die Patientinnen nach medizinischer Dringlichkeit ausgewählt und dann operiert. Die langfristige Nachsorge übernimmt für die von mir Operierten nun der Kollege, der im August nach Nepal reist. Im Herbst werde ich wieder dort sein und ebenfalls Nachsorge betreiben und wieder neue Operationen durchführen. So soll sich der Kreis dann in Zukunft schließen und die Versorgung der Frauen langfristig verbessert werden. Aber natürlich haben wir uns auch den Problemen gewidmet, die jede Frau unabhängig der Nationalität hat. Angesprochen auf Probleme beim Geschlechtsverkehr oder Symptome einer Scheidenentzündung reagierten die meisten Frauen zunächst sehr zurückhaltend, fast verschreckt. Schnell verloren sie ihre Scheu und vertrauten sich uns an. So konnten wir auch hier Hilfe zur Selbsthilfe durch Aufklärung und entsprechende Medikamente leisten.



Einmal Entwicklungshilfe - immer Entwicklungshilfe?

Absolut! Wie gesagt, im Herbst fliege ich wieder für drei Wochen nach Nepal. Auch ein Projekt in Sri Lanka hat mich in seinen Bann gezogen, dazu später mehr, wenn Sie mögen!

Unbedingt! Eine Frage noch: Was ist die größte Herausforderung an Ihr fachliches Können in Entwicklungsländern?

Fluch und Segen zugleich ist die fehlende Gerätemedizin. Wir diagnostizieren und operieren unter fast steinzeitlichen Bedingungen, aber es funktioniert. Man besinnt sich wieder auf die Basis seines Könnens. Es ist einerseits wunderbar sich auf das Gespür seiner Hände und Sinne zu verlassen und so Diagnosen zu stellen, andererseits ist das Beschränken auf einfachste Hilfsmittel eine große Herausforderung. Aber eigentlich ist es genau diese Mischung die mich begeistert; eben noch in Nepal mit den Händen eine Schwangerschaft diagnostiziert – dann mit überwältigenden 4D-Aufnahmen werdende Eltern in meiner Gevelsberger Praxis beeindruckt! Ich liebe es...











#### Gelataria Eis Cafè Conti

Inh. Renzo Conti Hauptstraße 55 58332 Schwelm Tel. 02336 - 26 76 Fax 02336 - 47 01 54 info@eiscafeconti.com

#### Caffè CUBE

Inh. Renzo Conti Hauptstraße 63 58332 Schwelm Tel. 02336 - 81 90 97 Fax 02336 - 47 01 54 info@caffe3.de

#### Conti2Go

Inh. Renzo Conti Hauptstr. 51 58332 Schwelm Telefon: 02336 / 15056 www.conti2go.de

#### Mehr als Tee!

Bei Christoph Axer-Windfuhr im Teekontor Schwelm bekommt man eine unglaubliche Auswahl aller Geschmacksrichtungen. Über 300 Teesorten hat er im Angebot!

Ob Schwarzer-, Grüner- Früchte- oder Kräutertee.... für jeden Geschmack hat Christoph Axer etwas passendes in seinem umfangreichen Sortiment!

Besonders gefragte Sorten sind der Matcha Tee, als Begleiter zur veganen Ernährung sowie Ronnefeldt Morgentau oder Rooibos Tee.

Zum Sortiment gehören auch köstliche Gebäcksorten wie Butter

Shortbread oder holländisches Teatoast sowie einige Marmeladen und Spirituosensorten. Von Fruchtlikören über Obstbrand, eichenfassgelagertem Whiskey bis hin zu einem ganz besonderen Grappa direkt vom Destillateur aus Italien hat Christoph Axer -Windfuhr viele feine Gaumenfreuden im Sortiment.

Text: T. Buchholz

Öffnungszeiten:

Montag-Samstag: 09:30-13:00 Uhr Mo., Di., Do., Fr.: 15:00-18:00 Uhr Mittwoch Nachmittag geschlossen



### Eine unvergessliche Erinnerung

Ich möchte heute über ein einzigartiges, persönliches Erlebnis berichten. Für unseren "großen Tag" haben wir uns entschlossen, unsere Trauringe selber zu fertigen. Durch meine Tätigkeit für EN-aktuell kenne und schätze ich die Familie Stranzky sehr.

Seit mehreren Jahren bietet Rainer Stranzky einen Workshop an, bei dem sich die "Baldvermählten" ihre Trauringe nach ihren ganz persönlichen Wünschen anfertigen können. Angefangen vom Erhitzen das Edelmetalls (Gold oder Silber), über das Ausgießen in eine Form; das Walzen des Rohmaterials, Biegen, Bohren, Schleifen ... unter der

erfahrenen Anleitung von Herrn Stranzky fertige ich den Ring meiner "Zukünftigen", und sie fertigt meinen. Alle einzelnen Schritte werden in Form von Fotos und kleinen Videosequenzen festgehalten. Auch der Stempel für das Edelmetall und die innere Gravur macht man/frau völlig selbstständig.

Wir haben unsere wunderschönen Trauringe in sieben Stunden fertig gestellt. Die Familie Stranzky hat uns nicht nur bei diesem unvergesslichen Erlebnis beeindruckt sondern uns mittags ein phantastisches Essen zur Stärkung präsentiert. Ein wirklicher Gaumenschmaus!









Wir möchten Rainer Stranzky und seiner Frau Uta für diesen wunderschönen Tag

von Herzen danken. Einen selbstgefertigten Ring am Finger meiner "Traumfrau" ist für mich persönlich etwas ganz besonderes und nicht mit einem gekauften Trauring zu vergleichen!

Mein Tipp an alle die sich "trauen": Melden Sie sich doch einfach mal bei Rainer Stranzky. Ich verspreche einen unvergesslichen Tag und ein Leben lang die Erinnerung an die mit seinen eigenen Händen gefertigten Trauringe!

Text/Fotos: Thomas Buchholz/privat



# Sommerliche Veranstaltungshinweise aus dem eN-kreis

12.07.2014

13.07.2014 - 14.07.2014

21,07,2014

24.07.2014

25.07.2014 - 28.07.2014

26.07.2014

01.08.2014 - 03.08.2014

02.08.2014 - 03.08.2014

09.08.2014

16.08.2014 - 17.08.2014

23.08.2014 - 24.08.2014

30.08,2014

30.08.2014

30.08.2014 - 31.08.2014

31.08.2014

31.08.2014

05.09 - 09.09.2014

ITALIENISCHE NACHT am Zollhaus, Zollhaus Witten-Herbede

KEMNADER SEE- UND HAFENFEST, Kemnader See

Open-Air-Summer-Special Hattingen:

Wolf Codera's SESSION: POSSIBLE,

HENRICHS Restaurant-Lounge-Bar, Hattingen Henrichshütte

MARITIMER FRÜHSCHOPPEN, Hof Hegenberg, Sprockhövel

SCHÜTZENFEST DER JUNGGESELLEN UND JAKOBUSKIRMES

IN BRECKERFELD, Ortskern Breckerfeld

TAFELMUSIK IN WITTEN, Innenstadt Witten

1. Schwelmer Bierbörse, Neumarkt Schwelm

SOMMERFEST AUF HAUS HERBEDE, Haus Herbede, Witten

FRANZÖSISCHE NACHT AM ZOLLHAUS, Witten-Herbede

OLDTIMEREESTIVAL

GROSSES SEEFEST IN WETTER, Seeufer Harkortsee, Wetter

HASSLINGHAUSER "NACH(T)SCHLAG",

Sprockhövel-Haßlinghausen

MAX UND MIA IM MENINTESTRUWALD,

EINE KLANGGESCHICHTE VON ELISABETH REX

Musikschule Gevelsberg, Gevelsberg

DAS MERCEDES-TREFFEN: SCHÖNE STERNE

LWL-Industriemuseum Henrichshütte, Hattingen

KARTOFFELFEST am Zollhaus, Witten-Herbede

8. EN-BÜRGERMEISTER-LAUF- UND WANDERTAG.

Bremenstadion Ennepetal

SCHWELMER HEIMATFEST, Innenstadt Schwelm

Quelle: ennepe-ruhr-tourismus.de